



Uffeci communal Lumnezia / Gemeindeamt Lumnezia

Canzlia communal / Gemeindekanzlei

7144 Vella

Tel 081 920 60 00

Fax 081 920 60 18

e-mail: info@lumnezia.ch

www.lumnezia.ch

PROTOCOL RADUNONZA COMUNALA LUMNEZIA DILS 23 DA ZERCLADUR 2017

2017/01

Datum: Venderdis, ils 23 da zercladur 2017
Liug: Halla plurivalenta dalla casa da scola Sutvitg 28E, 7144 Vella
Cuoz: 20.00 – 22.45
Presents: 82 votantas e votants
Parsura: Duri Blumenthal, president communal
Actuara: Martina Caviezel, vicecanzlista

ILS 21 DA FENADUR 2017
CANZLIA COMUNALA LUMNEZIA
Palius 32D, 7144 Vella

Tractandas

1. Avertura ed elecziun dils dumbravuschs.....	2
2. Protocol dalla radunonza communal dils 16 da december 2016 (2016/03)	2
3. Rapport annual 2016	2
1) Quen annual 2016	2
2) Rapport da revisiun dalla cumissiun da gestiun.....	3
3) Approbar il quen annual 2016 e dar scarica alla suprastonza communal	3
4. Project da sanar il terren contaminau entuorn il stan da schibas e dil tschaffaballas dall'installaziun da sittar Rofna a Degen – Vella	3
5. Project senda panoramica Bündner Rigi – Péz Mundaun - Alp Nova.....	3
6. Avertura dalla secunda etappa dil terren da baghegiar Bual a Vella	4
a) Approbaziun dalla parcellaziun dil terren da baghegiar	4
b) Approbaziun dil project d'avertura e concessiun d'in credit da CHF 210'000.....	4
c) Extender valor dil reglament dils 23-04-2009 per l'emprema etappa Bual sin las parcellas novas	4
d) Fixar repartiziun dils cuosts d'avertura cun 40% interessenza publica e 60% interessenza privata	4
7. Midada d'intent center communal Vignogn	5
8. Elecziun d'in commember per la cumissiun da baghegiar Lumnezia	5
9. Project „Entuorn il Mundaun“	6
10. Varia.....	6

1. Avertura ed elecziun dils dumbravuschs

Il president communal beneventa ils presents e constatescha che la radunonza communal ei vegnida convocada ad uras conform allas determinaziuns digl art. 44 ella constituziun dalla vischnaunca Lumnezia. La gliesta da tractandas dils 9 da zercladur 2017 vegn approbada.

Seperstgisai ein:

- Capaul Bistgaun
- Capaul Gioni, commember da suprastanza
- Capeder Giusep, collaboratur administraziun communal
- Cavegn Marcus, canzlist communal
- Derungs Martin, collaboratur administraziun communal
- Spescha Michael, menader partiziun da finanzas communal
- Solèr Bruno

Sco dumbravuschs vegnan elegi:

- Derungs Curdin, Morissen
- Caduff Marcel, Morissen

2. Protocol dalla radunonza communal dils 16 da december 2016 (2016/03)

Enviers il protocol dalla radunonza communal dils 16 da december 2016 (2016/3) ei buca vegniu inoltrau recuors en scret aschia ch'il protocol vala sco approbaus tenor art. 34 dalla constituziun dalla vischnaunca Lumnezia. Ord il miez dalla radunonza crodan neginas menziuns enviers il protocol.

3. Rapport annual 2016

Il rapport annual 2016 ei vegnius tarmess a mintga casada. Quel cuntegn ils rapports dil president communal e dils nov departaments comunals, la gliesta dils funcziunaris e collaboraturs, il quen annual cun rapports dil post da revisun e dalla cumissiun da gestiun.

1) Quen annual 2016

Il president communal presenta la resumaziun dil quen e discuora dad in resultat excellent cun in cashflow da CHF 4'316'666.38 milliuns. El menziunescha che la nova ulivaziun da finanzas hagi purtau marcantamein dapli mieds finansials. La vischnaunca Lumnezia obtegn varga 2,8 milliuns. Da l'autra vart ei denton da spitgar ch'ils tscheins d'aua sco era la contribuziun per la Greina vegnan a sereducir els proxims onns. Ord quei motiv ed en vesta al pulpiu plan d'investiziuns dalla vischnaunca Lumnezia fuss ina reduenziun dil pei da taglia buca indicada.

Il quen annual per 2016 seprenta suandontamein:

Resultat complet	quen 2016		quen 2015	
	expensas	entradas	expensas	entradas
Quen current	15'779'453.73	16'903'139.76	16'356'882.96	16'424'614.65
Resultat quen current	1'123'686.03		67'731.69	
Quen d'investiziun	3'564'879.15	1'080'313.30	3'742'688.95	2'707'134.95
Resultat quen d'investiziun		2'484'565.85		1'035'554.00
Surpli d'entradas quen current	1'123'686.03		67'731.69	
Deposiziun finanziaziun speciala	81'042.70		187'781.00	
Prelevaziun finanziaziun speciala		91'996.25		363'076.40
Amortisaziuns	3'203'933.90		3'232'925.98	
Cashflow	4'316'666.38		3'125'362.27	
Resultat quen d'investiziun		2'484'565.85		1'035'554.00
Deficit ni surpli da finanziaziun		1'832'100.53		2'089'808.27

Las aultas entradas da taglia han in'ulteriura gada possibilitau da far amortisaziuns supplementaras da biebein 2 milliuns. Las amortisaziuns ordinarias muntan a CHF 1'024'277.25.

La bilanza muossa che la facultad finanziaria ei carschida per CHF 2'497'515.08 e munta da niev a CHF 24'891'636.35. La facultad administrativa ei deminuida per CHF 1'310'469.65 ed importa da niev CHF 9'947'723.35. Il capital jester ei sereducius per CHF 385'497.25 a CHF 4'636'777.55, las finanziaziuns specialas ein vegnidas augmentadas per CHF 448'856.65 a CHF 11'617'352.37 ed igl agen capital ei s'augmentaus per CHF 1'123'686.03 a CHF 18'585'229.78.

2) Rapport da revisiun dalla cumissiun da gestiun

Il president dalla cumissiun da gestiun, Rino Caviezel, declara ch'ils commembers dalla cumissiun da gestiun sco era il post da revisiun, Confidar Treuhand AG, hagian examinau il quen annual 2016. El atesta che las cefras che figureschan el quen constetien e corrispundien allas cudischaziuns e che la vischnaunca disponi da buns contabilists. Ina sfida seigi l'introducziun dil model da quen HRM 2 che ha da succeder cun 2018. Vinavon declara Rino Caviezel che las competenzas finanziales seigien vegnidas tenidas en. En num dalla vischnaunca engrazia el alla suprastonza ed als funcziunaris e collaboraturs per lur engaschi.

Sin fundament dallas mesiras da revisiun propona la cumissiun da gestiun d'approbar il quen e dar scarica alla suprastonza communal sco era a tuts officials e funcziunaris dalla vischnaunca.

3) Approbar il quen annual 2016 e dar scarica alla suprastonza communal

La radunonza communal approbescha unanimamein il quen annual 2016 e dat scarica alla suprastonza communal.

4. Project da sanar il terren contaminau entuorn il stan da schibas e dil tschaffaballas dall'installaziun da sittar Rofna a Degen – Vella

Situaziun iniziala

Tenor lescha federala ston tut ils stans da tir esser equipai naven digl 1. da schaner 2021 cun systems da tschaffaballas artificials. En vesta al tir cantunal Grischun da 2018 vegn l'Uniun da tir Rofna a sanar il stan da schibas e l'installaziun da sittar. Igl Uffeci digl ambient dil cantun Grischun recamonda da sanar el medem mument il terren entuorn ils tschaffaballas. Tenor il concept da sanaziun sto material contaminau cun in volumen da biebein 300 m³ vegnir menaus sin deponias adequatas. Ils cuosts persunter muntan a CHF 220'000.

Decisiun

La radunonza communal approbescha il project per sanar il terren contaminau entuorn il stan da schibas e dil tschaffaballas dall'installaziun da sittar Rofna e conceda il credit da CHF 220'000 persunter.

5. Project senda panoramica Bündner Rigi – Péz Mundaun - Alp Nova

Situaziun iniziala

Las vischnauncas da Sursaissa Mundaun e Lumnezia vulan migliorar e per part construir da niev ina senda da viandar naven dil Bündner Rigi entochen l'Alp Nova per render la cuntrada pli attractiva. La senda duei vegnir construida cun ina ladezia denter 0.8 – 1 m e per part stabilisada. Il project ei part dil plan da master entuorn il Mundaun e vegn realisau ordavon. Las lavurs ein previdas el decuors dils proxims onns. Ils cuosts totals per igl entir project ein calculai cun CHF 490'000. Las vischnauncas da Sursaissa Mundaun e Lumnezia duein prefinanziar ils cuosts per silsunter integrar quels ella societad da finanziaziun che vegn era portata entras la vischnaunca da Ilanz/Glion e las Pendicularas Sursaissa Mundaun.

Discussiun

Silvio Capeder menziunescha ch'il cantun sustegni talas sendas da viandar cun contribuziuns. Roman Andreoli fa attent sils prighels en connex cun la pasculaziun da biestga e metta en discussiun la tematica d'ereger seivs da protecziun. Ord il miez dalla radunonza crodan plirs votums da dar l'attenziun necessaria per garantir la segirtad al viandont. Ils responsabels dalla vischnaunca ein pertscharts dalla responsablidad e vulan suandar la via pragmatica senza sutschazegiar il prighel.

Decisiun

La radunonza communal conceda cun 77/1 vuschs e 4 abstenziuns il credit da CHF 245'000 per realisar il project.

6. Avertura dalla secunda etappa dil terren da baghegiar Bual a Vella

- a) Approbaziun dalla parcellaziun dil terren da baghegiar**
- b) Approbaziun dil project d'avertura e concessiun d'in credit da CHF 210'000**
- c) Extender valur dil reglament dils 23-04-2009 per l'emprema etappa Bual sin las parcellas novas**
- d) Fixar repartiziun dils cuosts d'avertura cun 40% interessenza publica e 60% interessenza privata**

Situaziun iniziala

A Bual duei ulteriur terren da baghegiar vegnir aviarts per surdar ad interessents en dretg da baghegiar. Leutier eis ei necessari d'approbar la parcellaziun dil terren da baghegiar ed il project d'avertura. Previ ein quater plazs cun ina via d'access.

Tier l'avertura dall'emprema etappa ei il terren da baghegiar vegnius repartgius cun quater plazs orasum il crest e dus davostier. Quei ha effectuai che las parcellas davostier ch'ei meins attractivas ein aunc adina venalas, ferton che las autras ein gia surbaghegiadas. Quei duei vegnir evitau ussa cun tschentiar ils plazs da baghegiar plitost anavos per saver nezegiar aschia meglier il terren e tonaton concepir ils plazs cun ina vesta attractiva. Il terren davontier duei restar libers. Denter la via da colligiaziun existenta e la via d'access duein pli tard parcadis publics vegnir construi.

Ils cuosts per realisar l'avertura muntan a CHF 210'000. La repartiziun dils cuosts d'avertura ei previda cun 40% interessenza publica e 60% interessenza privata. Per l'avertura duei il reglament dils 23-04-2009 per l'emprema etappa Bual vegnir extendius sin las parcellas novas.

La pusseivladad d'acquistar in plaz en dretg da baghegiar vegn publicada ufficialmein. La decisiun surlunder surstat alla radunonza communal. La valeta da basa dil tscheins da baghegiar munta a CHF 70.00 m². Vitier vegnan ils cuosts d'avertura.

Discussiun

Gian Bundi propona da midar il reglament cun dar la pusseivladad da saver eleger denter cumprar las parcellas da baghegiar ni surprender quellas en dretg da baghegiar. Quei muntass denton da buca tractar tuts tuttina. Il president communal declara che la vischnaunca duei restar credibla e perquei garantir in tractament equal en quei liug. Ils interessents da baghegiar seigien libers d'eleger denter il terren en dretg da baghegiar a Bual ni la cumpra da terren en in auter liug enteifer la vischnaunca.

Tenor Daniel Blumenthal vegn sfarlatau memia bia terren cun la parcellaziun previda ed ei duessi vegnir elaborau ina secunda varianta. Ulteriurs votums pledeschon per nezegiar meglier il terren. Fatg ei che la problematica da munconza da parcadis a Vella sto vegnir sligiada e ch'ei drova parcellas attractivas per che quellas vegnien surbaghegiadas.

Propostas**a) Parcellaziun dil terren da baghegiar**

1) Suprastonza communal: Approbar parcellaziun tenor plan 1:200 Vischnaunca Lumnezia, Quartier Bual, 7144 Vella, dils 09-06-2017.

Daniel Blumenthal: Elaborar nova varianta per parcellaziun, tier decisiun negativa;

2) Daniel Blumenthal: exzonar il terren da baghegiar ch'ei previus en zona verda per cumpensar quella surfatscha en in auter liug.

b) Project d'avertura e concessiun d'in credit da CHF 210'000

Suprastonza communal: Approbar il project e conceder il credit persuerter.

c) Valur dil reglament dils 23-04-2009 per l'emprema etappa Bual

Gian Bundi: Amplificar reglament dils 23-04-2009 per la zona da baghegiar Bual cun la vendita da parcellas da baghegiar.

Suprastonza communal: Extender valur dil reglament dils 23-04-2009 per l'emprema etappa Bual sin las parcellas novas.

d) Repartiziun dils cuosts d'avertura

Suprastonza communal: Fixar 40% interessenza publica e 60% interessenza privata.

Decisiuns

a) 1) Proposta suprastonza: vegn sostenida cun 46 vuschs e cinquei approbada

Proposta Daniel Blumenthal: vegn sostenida cun 18 vuschs e cinquei refiersa

2) Proposta Daniel Blumenthal: vegn approbada cun 53 encunter 6 vuschs

b) Proposta suprastonza: vegn approbada cun 76 encunter 0 vuschs

c) Proposta suprastonza: vegn sostenida cun 65 vuschs e cinquei approbada

Proposta Gian Bundi: vegn sostenida cun 9 vuschs e cinquei refiersa

d) Proposta suprastonza: vegn approbada cun 76 encunter 0 vuschs

7. Midada d'intent center communal Vignogn**Situaziun iniziala**

Ell'emprema alzada dil center communal a Vignogn eran la canzlia communal cun stanzas da sesidas ed il biro dalla Banca Raiffeisen integrai. Suerter la dislocaziun dils biros a Vella ei igl interess per schar a tscheins ils biros a Vignogn buca staus avon maun. Perquei duein las localitads da biro vegnir midadas en duas habitaziuns da 3 ½ stanzas cun mintgamai 75 m² surfatscha da habitar. Il cau dil departament responsabel per las immobiglias communalas presenta il project culs cuosts detagliai. Ils cuosts totals vegnan calculai sin CHF 375'000.

Decisiun

La radunonza communal approbescha il project e conceda unanimamein il credit da CHF 375'000 per l'execuziun.

8. Elecziun d'in commember per la cumissiun da baghegiar Lumnezia**Situaziun iniziala**

Ursin Bundi, Morissen, ha demissiunau ordeifer la perioda d'uffeci sco commember dalla cumissiun da baghegiar. La suprastonza communal propona da remplazzar il post vacant cun Gino de Giorgi, Vella, ed engrazia ad el per la prontadad da star a disposiziun per l'elecziun.

Decisiun

La radunonza communal elegia unanimamein Gino De Giorgi sco tierz commember dalla cumissiun da baghegiar per la vischnaunca Lumnezia.

9. Project „Entuorn il Mundaun“

Informaziun

La radunonza vegn informada davart il plan da master „Entuorn il Mundaun“ nua che las vischnauncas Sursaisa Mundaun, Ilanz/Glion e Lumnezia ensemen cun las Penticularas Sursaisa Mundaun separticipeschan. Il project preveda investiziuns da 18.6 miu. francs per l'infrastructura d'ennevar. Ulteriurs 4.4 miu. francs ein previ per crear novas purschidas turisticas da stad. Las investiziuns da rodund 23 miu. francs duein succeder entras l'Infra Mundaun SA ch'ei da fundar. A quella societad ei previu che las vischnauncas Sursaisa Mundaun e Lumnezia separticipeschan al capital d'aczias previu da rodund 7 miu. francs cun mintgamai 35%, la vischnaunca Ilanz/Glion cun 20% e las Penticularas Sursaisa Mundaun cun 10%. Ils ulteriurs 16 miu. francs vegnan finanziaj cun capital jester ed entras mieds per la promoziun dall'economia. Las penticularas sezzas prevedan da renovar els proxims onns lur implonts per ulteriurs 30 miu. francs.

Votums

Thomas Gautschi giavischa clars signals ed activitads dalla suprastonza communal davart il turissem da stad, il qual seigi urgentamein necessari d'activar. Il president communal fa menziun ch'ins seigi gest vidlunder da far quei e ch'ins hagi integrau els discuors currentes representants dalla hotellaria, dil mistregn, dil puresser e proprietaris da secundas habitaziuns e ch'ins vegni a nezegiar igl interval entochen la proxima radunonza communal per concretisar ideas per projects da stad.

Ulteriuras vuschs fan valer lur dubis davart las investiziuns egl indrez da neiv e sch'ei seigi insumma prudent d'investar en quella direcziun. Era croda la menziun d'evaluar il questunari ch'ei vegnius fatgs en connex cun la planisaziun locala per aschia endriescher ils giavischs dils hospis.

Ils 15 da settember 2017 ha la radunonza communal Lumnezia da decider davart separticipar alla Infra Mundaun SA ed ils 26 da november 2017 succeda la votaziun all'urna.

10. Varia

- Guido Derungs fa attent che la punt Genastga denter Uors e Degen seigi renovada ed engrazia als responsabels dalla vischnaunca persuerter.
- Las lavurs vid la via da meglieraziun Bars – Patiarm a Vignogn ein aunc pendentas. Tenor informaziun dil president dalla cumissiun, Martin Capaul, settracta ei surtut da caussas tecnicas che vegnan exequidas proximamein. Silsuerter succedan lavurs vid scarpas ed ei vegn priu si contact culs proprietaris pertuccai.
- Tier la via nr. 10 a Lumbrein ein las mendas existentas vid la cuvrada registradas e las lavurs da remedura ein instradadas.

7144 Vella, ils 23 da zercladur 2017

Il president:

L'actuara:

Duri Blumenthal

Martina Caviezel